Porównanie tłumaczeń Mądrości 17:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Im mniej człowiek znajduje pomocy w swoim wnętrzu, tym bardziej przeżywa udrękę, nie znając jej przyczyny. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Im mniejsza nadzieja pomocy, płynąca z wnętrza człowieka, tym większych doznaje on cierpień, lecz na pytanie o ich przyczynę nie znajduje odpowiedzi. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | а внутрішнє очікування, будучи меншим, вважає більшим незнання від дійсної причини муки. |